

2930

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2827		ENGLISH NAME Echel ^m . Williams			AGENCY			NATION Oneida		
BAND		INDIAN NAME			HOME ADDRESS Mary J. Williams Synacuse, R. 7. D. #5, N. Y.					
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD		AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX.	
FATHER, L-		MOTHER, L.		Full	16	5'-4½"	137	36	32	7.
ARRIVED AT SCHOOL Nov. 24. 12		FOR WHAT PERIOD			DATE DISCHARGED Dec. 1, 1913			CAUSE OF DISCHARGE Unsatisfactory		
TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS							FROM COUNTRY	
5-1-13		O. T. Kay Arondale Pa.							Ran 7-27-13	
7-30-13		Raw farm outing							Ret ^d to school	
10-3-13		In jail							8-1-13	

THE SHAW-WALKER CO. WILKESBARRE, PA. 18701

months in school before Carlisle, 60

Grade entered at Carlisle,

Date at date of Discharge,

Occupation or Industry,

Church Methodist

Miles to school 1.

Information regarding the girl is
to be sent to Mrs Martha
Atkins Langford, 315 1/2,
West Genesee St
Synacuse, N.Y.

TO THE PERSON RECEIVING THIS LETTER:

Persons corresponding with prisoners must carefully comply with the following directions, viz: WRITE PLAINLY AND IN THE ENGLISH LANGUAGE ONLY. LETTERS MUST SHOW FULL NAMES AND ADDRESSES OF PERSONS BY WHOM THEY ARE SENT.

Confine yourself strictly to family or business affairs. Correspondence about criminal or indecent matters will not be tolerated. Do not write anything on newspapers, magazines, etc. Daily and weekly newspapers of respectable character, magazines, religious papers and books, and family photographs are admitted during good conduct of prisoner. In sending newspapers, books, etc., use postage stamps enough to insure delivery. Send all letters and newspapers addressed to prisoner IN CARE OF P. O. BOX 355, PORTSMOUTH, N. H.

All money sent to a prisoner will be deposited to his credit and paid him at his release. Money so sent must be by draft or Postal Money Order.

From Robert B Hill

U. S. NAVAL PRISON,

NAVY YARD, PORTSMOUTH, N. H.

To M Ethel Williams

Date Sept. 28/13

Street and No.

Town or City Carlisle

State Penn.

Dear Ethel

I am writing to you once more telling you that I am well as ever. I hope you are the same what is the matter you don't write did you forget how to write haven't heard from you since last June I hope you ain't as busy as not send me a letter. I would like to hear from you once more anyhow are you back in school now it is pretty near time for the school to open. I've got seven weary long months yet before I can see Syracuse again. what is the news at home heard any thing new around there. you know I'm kind of near to write home I don't want nobody ^{know} that I'm hear

U. S. NAVAL PRISON
 RECEIVED
 13
 13

TO THE PRISONER:
 Write plainly in English. Do not interline. Put but one line of writing on each ruled line. Letters addressed to "General Delivery" in cities of 10,000 inhabitants and over will not be mailed. Letters addressed to convicts in Penitentiaries, Reformatories and Jails will not be mailed or admitted.
 CORRESPONDENCE WITH PRISONERS DISCHARGED FROM THIS PRISON IS NOT PERMITTED.

well havent much more to say
only that you will get along in
school alright answer soon please
sending you my best regards &
and wisher good luck to you
Good bye From yours.

PORTSMOUTH.

SEP 29-13

7—PM

N.H.



Miss Ethel Williams,
Indian school
Carlisle
Pa.

Syracuse N.Y.
2930 R.T.D. #5-
Nov. 25, 1913.

Moses Friedman.

Dear Sirs:-

I just received
your Telegram to-day.
Was very glad to
get it. Truly I
wish you would
wait for me with
in (ten) 10 days
then I shall

Telegram back to you
when I shall be
ready to pay for
my daughter Ethel's
fare.

Yours Truly,

Mary Williams

Return letter - Thursday A.M.

1930

M. Friedman

Referred to
the station for
attention and
report of arrival.

Dear sir: -
yours of Nov. 13th also

notification of ticket having
arrived at hand.

The Indian girl Ethel Mary
Williams will leave here

(Byracuse) Saturday 4:50 P.M.

Arrive in Harrisburg 4:20 A.M.

Leave " 5:15 A.M.

Arrive in Carlisle 7:24 A.M.

Byracuse

Kindly let me hear as I am
anxious about her reaching there
We have had to keep our eyes

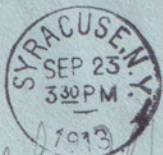
5152

on her as her inclinations have been
much like other Indian girls here ^{and}
& feel she will do much better off than
I shall appreciate any information deliver
me

Very truly

(Mrs) Martha Atkins Langford

Syracuse N. Y. # 315 1/2 West Jones St.



Miss Ethel Williams
Indian School,
Carlisle,
Pa.

Syracuse, N.Y.

Sept. 23^d 1913.

Dear Ethel,

you will have to
excuse me for not answering
your letter which I received
quite a while ago as I
have been busy but I
was very glad to hear
from you girls and it
made me laugh to read
your letters to hear what
you girls had been doing.
Gee, but you got it bad.

(2.)

But I suppose you are
just having fun that's all
you aren't so bad as
these young girls around
here most of them are
going to have kids you
know the girls of your age
Mary Cornelius has a
baby also Mrs. Lovina George
Hill and Sarah Carpenter
has a little girl and Maria
Billings is coming in and
she is suing Leonard
Jones he's the guy.
Delia Nolan has quit

working she's ^(3.) another one
that's in the Soup.

Lilby Johnson is living
with Thomas Homer the
most industrious man
around here.

When you were at Avondale
yet I sent a picture of
My Man John Billings
Eddie Jones and Tom
Brown so I want to
know if you received it.
I was going to surprise
you this Summer your
mother and all my

Children had our picture
taken but the man that
took it never came again
I believe we cracked his
Camera so I could not
send you ones was sorry
he never came with the
pictures because Norman
is in it.

We are all pretty well
at home and hoping this
will find you the same
I just weaned my baby
a few days ago so shes
cross now.

My brother Mack has

5.
come back now and he
has grown quite tall.

Elias Thomas is very sick
with the typhoid fever he
is at his mothers now.

Maggie White's girl Edna
Jones is also sick with
the same case but she
is at the hospital.

The youngest of Eddie
Logan's children died not
long ago.

I havent writtentoyou so
long time that I dont
remember the news I

news I told you but I
suppose you will be glad to
hear it again some of
them.

Lydia Webster has a little
baby she was born quite
a while ago now
Maggie Green Thomas has
another little one.

The Six Nation Temperance
Meeting is going to be
held here this fall and
the Pagan's meeting whatever
it is so they expect a
number of people from

other Reservation. (7)

Tell Eva Waterman I
was very glad to hear
from her but will
answer her letter later
tell her there is some
hopes yet to get George
Webster as he isn't married
yet and don't believe he
will I know he told John
at one time that he is
waiting for her when
she gets back and he
had an accident about
a week ago where he
worked at the stone crusher

so he is lame now he was
at the hospital for a couple
days.

Esther Vanevery married
Frank Smith. Are you wishing
Fannie is going to the
doctor today so I thought
I'd answer your letter
and send it by her to
mail it. Dr. Crane is treating
Angeline as she is so sickly.
Every one of your folks is
well at present. No more
~~now~~ room to write so I
will close only hoping
to hear from you again
Good bye from Mrs. Caroline
Williams.

120

2930

BRIEF.

Ethel Mary Williams

Application of

FOR THE ENROLLMENT OF

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

POST-OFFICE ADDRESS OF APPLICANT:

R. F. D. #5

Date of enrollment, _____, 191_____

Term of enrollment, *Five* (*5*) years

*information regarding the girl
is to be sent to Mrs.
Martha Atkins Langford, 315 1/2
West Genesee St., Syracuse, N.Y.*



Application for Enrollment in a Nonreservation School.

(For a child not enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa., of Ethel Mary Williams, female, I, Mary Williams (Name of child.) (Sex.) (Parent, guardian, or next of kin.) of P.O. Syracuse P. O., State of New York, do hereby voluntarily consent and agree to her enrollment in said school for a period of five years, and also obligate and bind myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools. (Not less than 3.)

I further say that the said child was born at Quondaga on Mar 17 1896 (Date.) that the father, John Williams, is a full Indian of the Oneida (Name of father.) (Is or was.) (Degree.) Tribe located at Grand River Res. Agency; that he left the tribe about 1887; (Approximate date.) that the mother, Mary Johnson, is a full Indian of the Oneida (Name.) (Is or was.) (Degree.) Tribe located at Quondaga Agency, and left the tribe about _____; (Approximate date.) that the said child was born and reared in the United States, and now actually resides therein; and that he has attended the following schools:

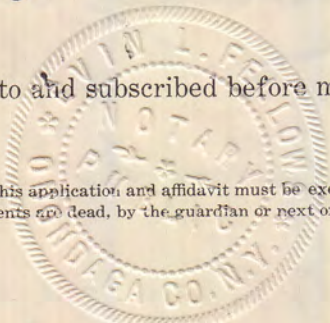
NAME OF SCHOOL—PUBLIC, GOVERNMENT, OR MISSION.	LOCATED AT—	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE OF DISCHARGE.	GRADE.
<u>Quondaga Res School</u>	<u>Indian Village</u>	<u>1901</u>			<u>5</u>

This 26 day of September, 1912

Two witnesses:
M. Irons _____ Mary J Williams (Parent, guardian, or next of kin.)
Martha S. Hayward _____ P. O., Syracuse P.O. 74

(NOTE.—Every blank in this application must be properly filled out by the applicant, in his own handwriting, if possible. The signature, whether by mark or otherwise, must be attested by two witnesses.)

Mary J Williams **AFFIDAVIT.**
 I, _____, do hereby swear that the statements made in the above application are true.



Sworn to and subscribed before me this 26th day of Sept, 1912

Mary J Williams (Signature of applicant.) (Parent, guardian, or next of kin.)
Edwin L. Freese
 Notary Public

(NOTE.—This application and affidavit must be executed before some officer authorized to administer oaths by the parent with whom the child is living; if the parents are dead, by the guardian or next of kin.)

Certificate of Physician.

I, Chas Blay, a practicing physician of Syracuse N.Y., do hereby certify that I have carefully examined Ethel Mary Williams,

the child named in this application, and find that she is in proper physical condition to attend school, and is not afflicted with tuberculosis or other disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 8 day of Nov, 1917 Chas Blay, M. D.

Vouchers of Disinterested Persons.

VOUCHER NO. 1.

I, Clmeron B Fenner, a Prin. of Schools, of So. Onondaga, N.Y., do hereby certify that I am personally acquainted with Ethel Mary Williams who makes the foregoing application; that I believe ^{her} statements therein are true; that I am acquainted with Ethel Mary Williams; that she is known and recognized in the community in which she lives as an Indian; that in my opinion she can not receive proper and adequate schooling at home for the reason that she is desires a better education, and also learn some useful trade or vocation

This 26 day of September 1912 Clmeron B. Fenner

VOUCHER NO. 2.

I, Martia Day, a Merchant of So. Onondaga, do hereby certify that I am personally acquainted with Ethel Mary Williams who makes the foregoing application; that I believe his statements therein are true; that I am acquainted with Ethel Mary Williams; that he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; and that in my opinion he cannot receive proper and adequate schooling at home for the reason that she require a better Education than she is able to recieve at the Onondaga School

This 26th day of Sept, 1912 Martia Day

Certificate of School Physician.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination
(As soon after arrival as possible.)
of the physical condition of _____, the child named in the fore-
going application, and found _____ to be _____

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 191_____

School Physician.

INDORSEMENT.

A child showing one-sixteenth or less Indian blood, whose parents live on an Indian reservation, Indian fashion, who, if debarred from the Government schools, could not obtain an education, may be permitted in the reservation day and boarding schools, but it is preferable that it be not transferred to a nonreservation school, without permission from the Office. Children showing one-eighth or less Indian blood, whose parents do not live on an Indian reservation, whose home is among white people where there are churches and schools, who are presumed to have adopted the white man's manners and customs, and are to all intents and purposes white people, are debarred from enrollment in the Government nonreservation and reservation schools. Superintendents, in all cases where doubt exists as to the degree of Indian blood of a child proposed for transfer, should fully satisfy themselves of the facts by affidavits from reliable persons, which affidavits must be kept on file at the school.

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other non-reservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

A pupil dismissed from school for cause must not be enrolled in any other school without the permission of the Commissioner of Indian Affairs. Full facts must be submitted with each request.



2930 OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

M. Y. RFA

Name of Student *Ethel M. Williams* Home Address *M. J. Williams, Syracuse, N. Y.* *Oneida*

Age at Entrance <i>16</i>	Date of Entrance <i>11-24-'12</i>	Shop	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron <i>Mrs. O. J. Kay,</i>	Locality	Days in School													
Address <i>Arondale, Pa.</i>	R. R. Station	Conduct													
Recommended by	Grade in School	Ability													
Grade of Home	Church	Health													
Date of Outing <i>5-1-'13</i>	Date Returned <i>8-2-'13</i>	Wages													

new

2930

NAME Ethel Williams Sex Male Female

Tribes Full Oneida State N. Y. Nov 21, 1912

Age 16 years Respiration _____ Condition of, Eyes Sus. Tra. w/ eyes

Height 5 ft. 4 1/2 ins. Mensuration { Insp. 36 Ears O.K.

Weight 137 lbs. { Exp. 32 Throat O.K.

Temperature 98.4 Vaccination Yes Cervical glands O.K.

Pulse _____ Vision _____ Skin O.K.

Inspection well developed

Palpation O.K.

Percussion O.K.

Auscultation O.K.

Heart O.K.

(Menstruation) regular

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	<u>yes</u>	<u>good</u>		
Mother	<u>yes</u>	<u>"</u>		
Brothers	<u>3</u>	<u>"</u>	<u>2</u>	<u>pneumonia</u>
Sisters	<u>1</u>	<u>"</u>	<u>1</u>	<u>T. B.</u>

Personal history measles.

Present condition good

H. B. Fahn, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil. Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks. The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

2930

Dec. 1st, 1913.

Miss Ridenour:

Ethel Williams is to be taken away on train at 2.11 this afternoon. You will please secure a check for the amount to her credit in our school bank and turn over to her what is not required to pay your expenses as an escort to her as far as Harrisburg. At Harrisburg she is to be placed on a train at 5.30 for Elmira, New York.

An order for her ticket to Syracuse is attached hereto.

Respectfully,

HKM.

Superintendent.

P. S. You will please report the girl's name "DROPPED".

120

August 5th, 1913.

Mrs. Mary J. Williams,

R. F. D. 5, Syracuse, N. Y.

My dear Madam:

This is to report to you that your daughter Ethel was returned to school by our Girls' Outing Agent on Friday evening, August the 1st. She had been taken in at the County Home near her outing home after an absence of several days and was secured there and returned to school.

Hoping it will not be necessary to report further misconduct on her part, I am,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

120

Ethel M. Williams.

Nov. 22nd, 1913.

The Honorable,
Commissioner of Indian Affairs,
Washington, D. C.

Sir:

Ethel M. Williams, a seventeen year old girl who was enrolled at this school on November the 24th of 1912, has shown a general disregard for discipline and is incorrigible to such an extent that her dismissal from this school is advisable, and has been recommended by the Matron.

The girl has failed to take advantage of her opportunities, and, while having been given repeated encouragement, continues a bad influence among the girls here who desire to make good use of their time. I recommend, therefore, that I be authorized to send her to her home at Syracuse, New York, without delay.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.

190

July 30th, 1913.

Mrs. Mary J. Williams,

R. F. D. 5, Syracuse, N. Y.

My dear Madam:

I regret very much to inform you that Ethel M. Williams has deserted from her outing home. She has been absent since Saturday night and our search for her has not brought any results.

If she arrives at home I would be pleased to have you notify me at once. It can then be decided what other action to take.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

2930

Dec. 10th, 1915.

Mr. M. A. Langford,
No. 515-1/2 West Genesee Street,
Syracuse, N. Y.

My dear Sir:

Replying to your favor of Monday, the 8th instant, this is to advise that Ethel Williams did not have sufficient funds to her credit in our school bank to pay for her transportation to her home, and although the order to furnish her a ticket had not yet been made available at our local station when Ethel was furnished with transportation to her home the same has since been applied to pay for the ticket that was given her. The entire transaction was handled by the local ticket agent of the Cumberland Valley R. R. Company, whose records show information similar to that enumerated above.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.

2330 of P. M.

Sir:-

Last week Monday
of Williams paid the H. Y. C.
for a ticket for her daughter
Ethel to come home
And Ethel paid there for her
own ticket out of money she
had earned.

The H. Y. C told me this A. M.
that the ticket had been
delivered to you.

Kindly return it to me as
the company here will refund
the amount she paid.

Give this your immediate attention
please. Y^{rs} Othie

Very Resp'y.

W. W. Langford

Syracuse N. Y. # 315 1/2 West Seneca St.

120

August 8th, 1913.

Mrs. Mary Williams,
R. F. D. 5, Syracuse, N. Y.

My dear Madam:

Replying to your letter of August the 5th,
this is to advise that on the same date I wrote you
as follows:

"This is to report to you that
your daughter Ethel was returned to
school by our Girls' Outing Agent on
Friday evening, August the 1st. She
had been taken in at the County Home
near her outing home after an absence
of several days and was secured there
and returned to school.

Hoping it will not be necessary to
report further misconduct on her part,
I am,"

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Syracuse N.Y.

Aug. 5th 1913.

Dear Sir,

I just received your letter today and I am sorry to hear that my daughter has been missing but she has not arrived at home and if she does I will let you know right away. So I would like you to help on searching for

her.

I will be waiting to
hear from you if you
find her.

Respectfully

Mrs. Mary Williams.

R. F. D. No 5.

Syracuse.

N. Y.

120

October 8, 1913.

Mrs. John Williams,
R. F. D. No. 5,
Syracuse, N. Y.

Dear Friend:

I regret to inform you that Ethel Williams after a series of escapades and bad conduct got into trouble with a young man, and was sentenced to jail for sixty days by the Judge of the County Court in Carlisle some weeks ago. If you have any communication to address to her, you can either address it to her in my care and I shall send it down to her, or send it to her addressed to the County jail. At the end of her confinement, I am expecting to return her home, as she is a bad influence among the girls here, and after given repeated trials has indicated that she does not intend to reform. I regret to make this report.

Very respectfully,

MF:SR

Superintendent.

Syracuse, N.Y.

R. F. D # 5

October 4, 1913.

9

Mr. M. Friedmans

Dear Sir.

I want to know how is it, that my daughter Ethel Williams don't answer my letters any more. I have send her a trunk about two weeks ago, but I have ^{receivied} no letter or any thing to let me if she received it or not. Please write and let me know what is the trouble? Answer soon.

From

Mrs. John Williams.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SCHOOL.

CARLISLE, PA.

3721 Locust St., Phila. Pa.,

Aug. 5, 1913.

190
ROUTING SYSTEM.
MRS. ROSA B. LAFLESCHÉ, Manager.
MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.
MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

Mr. M. Friedman.
Supt. Indian School.
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Friedman:

Ethel Williams and Ada Crouse deserted from their homes at Q. T. Kay, Arundale, Pa. and Alfred Fassitt, Kennett, Pa. respectively on Sunday, July 27, 1913.

Both left their homes for Sunday School about 10:30 A.M. I judge it was not premeditated for they were met at Sunday School and after Sunday School, Ada telephoned to Mrs. Fassitt for permission to take a walk with Ethel. Mrs. Fassitt refused this permission at which Ada (Ethel says) was mad and said she would go anyway.

They claim that they went for a walk and "got on the wrong road." I believe then they decided to "run" making it up together. They slept in some farm and on Monday were picked by a farmer and taken to the Chester Co. Home.

When the Fassitts, after telephoning and making every inquiry, learned of their whereabouts, Mrs. Fassitt went to the Home for Ada she refused to go with him, due no doubt, to Ethel's influence and persuasions. The next day Mrs. Fassitt went herself and said she wanted to see Ada alone without Ethel. She told Ada she must return with her which Ada did.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL,

CARLISLE, PA.

OUTING SYSTEM.

MRS. ROSA B. LAFLESCHÉ, Manager.

MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.

MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

without more adv. Adais now with Mrs. Fassitt and promises to behave herself altho this is Adais first Country offense, it is her second desertion. She deserted from Carlisle shortly after she arrived there. Mrs. Fassitt is a good Christian woman and I think she will be able to help Adais who says she will stay for the winter. It cost \$3.84 to locate Adais and which sum was paid to me by Mrs. Fassitt from Adais wages and which receipt was signed by Adais.

Ethel Williams was the instigator. She has not a good country record, being untruthful, sauvey, and disobedient. This was her second desertion from the country - see report of first desertion. I think the Wags did not make any effort to have Ethel return to them. I presume they did not want to put up with her any longer. When I saw her at the Home at Embreeville, I said, "Ethel, where do you think you are going now?" Her reply was, "To the reformatory, I suppose."

Ethel left her home Sunday, July 27th, was picked up on Monday, July 28th and kept at the Chester Co. Home till Friday, Aug. 1st at which time I returned her to Carlisle where she was put in the "lock-up." She told me she had no trouble in her home before she left it.

She had better be locked up at night, deprived of privileges, and made to work all day for a certain length of time.

The account of expenses incurred for this I have already handed to the Outing Manager. Very respectfully, Lida M. Johnston.

120

Nov. 6th, 1913.

Mrs. J. M. Williams,

R. F. D. 5, Syracuse, N. Y.

My dear Madam:

Replying to your letter of October the 30th, I will advise that your daughter Ethel can not be returned to you until her sentence in jail has terminated. In order, therefore, that there will not be any delay at that time you should deposit an amount of \$6.92 to pay for her transportation home. If you desire that she shall have any amount for incidental traveling expenses that may added to the sum required to pay for her ticket.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Syracuse, N. Y.
October 30, 1913.

Ethel Williams

Dear Sir:-

I just received your
letter yesterday.

If ~~what~~ you said in
your letter is true

I wish you would
return my daughter
home right away as
I am living yet, so is

her father ^{and} I think we
manage her better
to home than to have
her away from home
not no any thing about
her or not hear from
her either. If you
will kindly let me
know the date and
time when she arrives
here in Syracuse
That is all I want

to know and ask.

Yours Truly.

J. M. Williams.

120
Nov. 22nd, 1913.

Mrs. Mary Williams,

P. F. D. 5, Syracuse, N. Y.

My dear Madam:

Having noted in your letter of November the 21st that you will not arrange to pay for your daughter's transportation home it will now be necessary to ask the Commissioner of Indian Affairs at Washington, D. C., to grant me authority to dismiss her. Such action will mean a delay of several weeks, and in the meanwhile your daughter will have to be kept in Jail for safe-keeping.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Syracuse, N. Y.
R. T. P No 5.

Nov 21, 1913.

Dear Sir, Mr. Friedman

I thought I would
write a few lines to
you this pleasant
evening to let you
know that I am not
able to pay her fare
at all and of course
if she is bad I would
rather have her home

then to be in jail
I did not send off
to school just to
learn how to be in
jail I sent her there
for education but
if she learning that
she might has be
to home. I see
Eva Waterman is
send back here on
account of ~~her~~ bad
conduct but she

didn't have to pay
her fare. any how
I am able to pay her
fare home.

Yours Truly.
Mary Williams

NAME AT CARLISLE

Ethel Williams

PRESENT NAME

DATE	INFORMATION THROUGH	ADDRESS	OCCUPATION	ITEMS OF INTEREST	GRADE
1914	card	704 Maryland St. Syracuse, N.Y.	Housework		